

Consignes de sécurité.....	78	Mode CD.....	90	Configuration personnalisée.....	96
Consignes générales de sécurité routière.....	79	Lecture de CD audio	90	Sélectionner/Quitter le menu de configuration personnalisée	96
Récapitulatif des touches.....	80	Remarques sur les CD enregistrables et réinscriptibles	90	Configuration de l'écran.....	97
Protection antiviol.....	82	Remarque concernant les CD protégés contre la copie	90	Réglage du volume	97
Saisie du code numérique	82	Remarques concernant les disques compacts (CD)	90	Réglage de la luminosité.....	98
Commandes principales	83	Insertion d'un CD audio	91	Réglage des couleurs.....	98
Bienvenue	83	Éjection d'un CD audio.....	91	Réglage du contraste	99
Mise sous tension de l'appareil.....	83	Lecture d'un CD audio	92	Réglage du rétro-éclairage.....	99
Réglage de la position de l'écran.....	84	Fonction Pause	92	Réglage du mode Jour/Nuit.....	100
Mode DVD	85	Arrêter la lecture du CD	92	Autres réglages	101
Utilisation du lecteur de DVD.....	85	Saut de plages vers l'avant/vers l'arrière.....	92	Sélection de la langue	101
Remarques sur les DVD.....	85	Avance/retour rapide.....	92	Réglage des sous-titres	102
Insertion d'un DVD	86	Écoute d'un CD MP3	93	Réglage de l'angle de vue	102
Retrait du DVD.....	86	Remarque générale sur le MP3.....	93	Réglage du format/du zoom	103
Lecture d'un DVD	87	Création d'un support MP3.....	93	Réglage de la fréquence FM	103
Fonction Pause	87	Remarque sur la lecture.....	93	Activer les réglages par défaut	104
Arrêter la lecture du DVD.....	87	Insertion d'un CD MP3	93	Télécommande	105
Passage d'une scène/d'un chapitre à l'autre	87	Sources externes.....	95	Remplacement des piles.....	105
Avance/retour rapide.....	87	Jeux vidéo	95	Casques	106
Ralenti.....	88	Raccordement et lecture de jeux vidéo	95	Utilisation des casques.....	106
Sélection directe de titres sur le DVD	88	Raccordement et lecture de jeux S-vidéo	95	Activation du casque	106
Sélection directe de chapitres ou de scènes sur le DVD.....	88	Autres sources vidéo	95	Désactivation du casque	106
Barre d'état.....	89	Raccordement et lecture d'autres sources vidéo.....	95	Réglage du volume	107
Menu du DVD.....	89	Configuration personnalisée.....	96	Remplacement des piles.....	107
Accès au menu du DVD.....	89	Sélectionner/Quitter le menu de configuration personnalisée	96	Glossaire	109
Sélection d'une option dans le menu d'un DVD	89	Configuration de l'écran.....	97	Index	110
		Réglage du volume	97	Caractéristiques techniques	112
		Réglage de la luminosité.....	98	REMARQUE	113
		Réglage des couleurs.....	98		
		Réglage du contraste	99		
		Réglage du rétro-éclairage.....	99		
		Réglage du mode Jour/Nuit.....	100		
		Réglage de la langue du menu.....	100		
		Autres réglages	101		
		Sélection de la langue	101		
		Réglage des sous-titres	102		
		Réglage de l'angle de vue	102		
		Réglage du format/du zoom	103		
		Réglage de la fréquence FM	103		
		Activer les réglages par défaut	104		



Consignes de sécurité

Le système de divertissement à l'arrière est destiné exclusivement aux passagers qui se trouvent sur le siège arrière du véhicule. Il ne doit en aucun cas être utilisé par le conducteur en cours de trajet. Le conducteur ne doit jamais essayer de regarder l'écran du système de divertissement à l'arrière tout en roulant.

N'utilisez l'appareil que lorsque la circulation routière le permet et lorsque vous êtes absolument sûr de ne mettre en danger ni votre vie ni celle de vos passagers ou d'un autre usager de la route et de ne pas gêner ou importuner qui que ce soit.

N'employez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Si le système de divertissement à l'arrière est utilisé non pas avec les casques, mais en le connectant aux enceintes du véhicule, le volume doit être réglé de manière à ne pas empêcher la perception des bruits extérieurs.

En cas de dysfonctionnements (p. ex. fumée ou émanation d'odeurs), éteignez tout de suite l'appareil. L'appareil chauffe beaucoup lorsqu'il est en marche en raison des nombreuses fonctions et des performances de calcul du microprocesseur qui en découlent. Les éléments entrant dans sa fabrication sont cependant conçus pour supporter de telles températures.

Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste est autorisé à ouvrir l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter votre revendeur.

Consignes générales de sécurité routière

Ce système de divertissement est conçu et homologué pour un montage et une mise en service sur les véhicules de tourisme, les utilitaires et les autobus (classes de véhicule M, N et O) dotés d'une tension nominale de bord de 12 V.

Seuls les techniciens qualifiés sont autorisés à procéder au montage et à l'entretien de l'appareil. Un mauvais montage ou un entretien mal effectué peuvent entraîner des dysfonctionnements du système électronique du véhicule. Respectez les consignes de sécurité indiquées par le constructeur du véhicule.

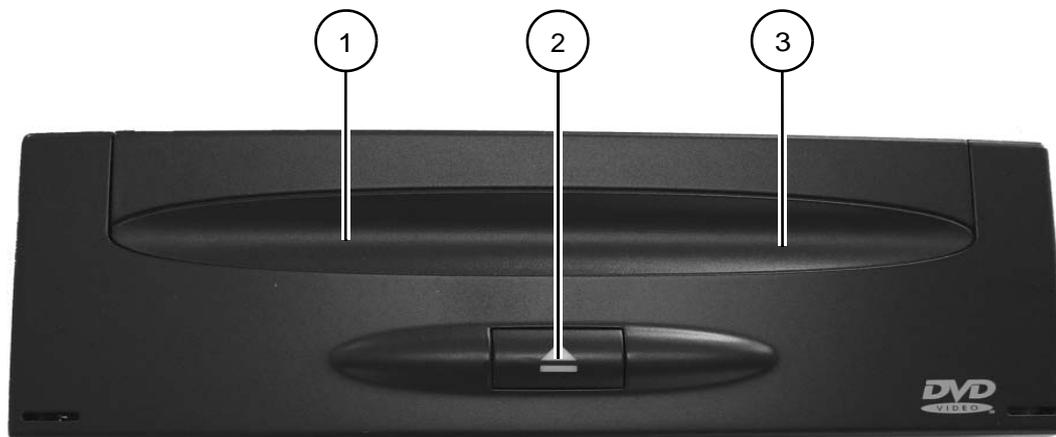
Adressez-vous à un atelier de réparation agréé pour toutes les réparations sur le système électronique du véhicule. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'interférences avec des dispositifs électroniques.

Fixez l'appareil de telle sorte qu'il ne puisse se défaire en cas de collision.

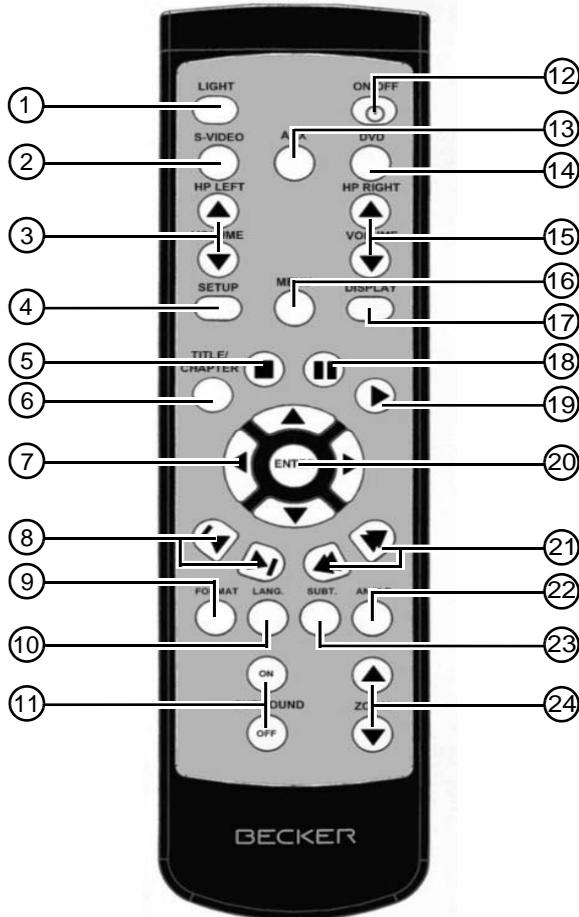
L'alimentation en tension doit être suffisamment protégée par des fusibles.

L'utilisation de téléphones mobiles sans antenne extérieure à proximité de l'appareil peut engendrer des problèmes d'image ou de son.

Récapitulatif des touches



- 1 Couvercle
- 2 Touche Éjection 
- 3 Compartiment DVD



- 1 **Touche LIGHT**
- 2 Touche de fonction **S-VIDEO**
- 3 Touches de réglage du casque gauche
- 4 **Touche SETUP**
- 5 **Touche STOP**
- 6 **Touche TITLE/CHAPTER**
Sélection directe de chapitres ou de scènes
- 7 Touches curseur
- 8 Touches de saut de chapitres ou de scènes
- 9 **Touche FORMAT**
- 10 **Touche LANG.**
Réglage de la langue audio
- 11 **Touches SURROUND**
- 12 **Touche ON/OFF**
- 13 Touche de fonction **AUX**
- 14 Touche de fonction **DVD**
- 15 Touches de réglage du casque droit
- 16 **Touche MENU**
- 17 **Touche DISPLAY**
- 18 **Touche PAUSE**
- 19 **Touche START**
- 20 **Touche ENTER**
- 21 Touches d'avance et de retour rapide
- 22 **Touche ANGLE**
Réglage de l'angle de vue
- 23 **Touche SUBT.**
Réglage des sous-titres
- 24 **Touches ZOOM**

Protection antivol

Saisie du code numérique

Si l'alimentation électrique du système de divertissement à l'arrière a été coupée, une protection antivol s'active automatiquement dès que vous le raccordez de nouveau. Lorsque vous appuyez sur la touche **ON/OFF** de la télécommande pour mettre sous tension l'appareil, le message suivant apparaît à l'écran.



Entrez alors les quatre chiffres du code à l'aide des touches curseur de la télécommande. L'appareil complète lui-même le numéro de série.

Exemple :

code numérique 1372 (le code se trouve sur la CODE CARD jointe).

- ▶ Entrez les chiffres à l'aide des touches curseur  et  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer le code saisi.

Si vous avez entré tous les chiffres correctement, l'appareil se met automatiquement sous tension.

Remarque

Conservez impérativement la CODE CARD hors du véhicule, dans un endroit sûr, afin d'empêcher toute utilisation frauduleuse de l'appareil. Il est recommandé d'apposer les autocollants fournis sur les vitres du véhicule (de l'intérieur).

Si le code entré est faux, le message "**Mauvais code de sécurité: essayer de nouveau**" s'affiche à l'écran.



À la troisième tentative infructueuse de saisie du code, le message "**attendre SVP**" s'affiche et l'appareil est bloqué pendant 60 minutes environ. Toute nouvelle tentative infructueuse prolonge de 60 minutes la période de blocage.

Remarque importante :

Pendant la période de blocage de 60 minutes, l'appareil doit être allumé et le contact du véhicule mis. Si le contact est coupé, la période de blocage repart à zéro à chaque nouvel allumage.

Bienvenue

Votre véhicule est équipé d'un système de divertissement à l'arrière. Ce système de divertissement est composé des éléments suivants :

- un écran à l'arrière avec des interfaces pour les modes vidéo, AUX et S-vidéo, ainsi que des prises pour les casques
- un lecteur de DVD
- des casques

Les différents composants ne peuvent pas être allumés et éteints séparément. La commande du système de divertissement à l'arrière se fait normalement moteur en marche ou contact mis.

Remarque :

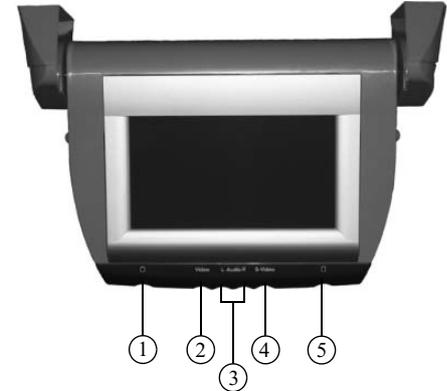
Si le contact est coupé alors que l'appareil est sous tension, le message "**Arrêt dans 15 sec.**" apparaît à l'écran. L'appareil s'éteint alors au bout de 15 secondes.

Si vous appuyez durant ces 15 secondes sur la touche **ON/OFF** de la télécommande, la durée de marche de l'appareil est prolongée de 15 minutes.

L'appareil peut également être allumé sans mettre le contact en appuyant sur la touche **ON/OFF** de la télécommande. Dans ce cas, l'appareil s'éteint toutefois automatiquement au bout de 15 minutes pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

Mise sous tension de l'appareil

- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** de la télécommande.
- ▶ Rabattez l'écran du système de divertissement à l'arrière vers le bas.



- 1 Prise pour casque gauche
- 2 Prise pour jeu vidéo
- 3 Prise audio pour jeu vidéo
- 4 Prise pour jeu S-vidéo
- 5 Prise pour casque droit

Commandes principales

Réglage de la position de l'écran

- ▶ Vous pouvez régler la position de l'écran afin d'avoir une vue optimale de votre siège.

Utilisation du lecteur de DVD

Le lecteur de DVD du système de divertissement à l'arrière peut lire des DVD vidéo aux normes NTSC ou PAL. Les normes des DVD sont inscrites sur le boîtier du DVD ou sur le disque lui-même.

Certains DVD vidéo fonctionnent selon des normes différentes. Dans ce cas, il est possible que vous rencontriez des problèmes d'image, de son ou autres.

Remarque :

Ce lecteur est conçu pour lire des DVD vidéo, des CD vidéo 2.0, des CD audio et des CD MP3. Vous ne pouvez pas vous en servir pour lire des disques laser ou des disques CD et DVD de forme spéciale ou en biseau.

Remarques sur les DVD

Pour garantir une lecture correcte des DVD, veuillez respecter les points suivants :

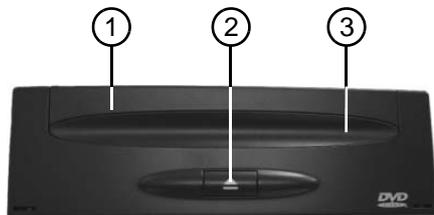
- Manipulez les DVD soigneusement.
- Évitez les rayures, les empreintes de doigts et la poussière sur les DVD.
- Ne collez pas d'autocollant et n'écrivez pas sur les DVD.
- Nettoyez les DVD de temps à autre avec un chiffon approprié. N'essayez pas en décrivant des cercles, mais en ligne droite, de l'intérieur vers l'extérieur.
- Remplacez les DVD dans leur boîtier après utilisation.
- N'exposez pas les DVD à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.

Remarque :

Le lecteur de DVD a été réglé en usine sur le code régional de votre pays. Vous ne pouvez pas modifier ce code.

Le lecteur de DVD ne peut donc pas être utilisé pour visionner des DVD correspondant à un autre code régional.

Mode DVD



- 1 Couvercle
- 2 Touche Éjection 
- 3 Compartiment DVD

Insertion d'un DVD

- Ouvrez le compartiment DVD en appuyant sur la touche .
- Insérez un DVD vidéo.

Le message "**Chargement du disque**" apparaît à l'écran et le lecteur avale le DVD.

- Refermez le compartiment DVD.



Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas le compartiment DVD ouvert pendant que vous roulez.

Remarque

Il existe des DVD vidéo unifaces et bifaces.

Les DVD unifaces comportent une face imprimée et une face non imprimée. La face que vous souhaitez lire (face non imprimée) doit être orientée vers le bas lors du chargement.

Sur les DVD bifaces, aucune face n'est imprimée. Veillez à orienter la face que vous souhaitez lire vers le bas lors du chargement. Le numéro de la face est généralement indiqué sur le bord intérieur du DVD.

Retrait du DVD

- Ouvrez le compartiment DVD en maintenant la touche  enfoncée.

Le DVD est éjecté et le message "**Disque absent**" apparaît à l'écran.

- Retirez le DVD du compartiment.

Si vous ne retirez pas le DVD, le lecteur le ravale au bout de 10 secondes.

- Refermez le compartiment DVD.



Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas le compartiment DVD ouvert pendant que vous roulez.

Lecture d'un DVD

- ▶ Ouvrez le compartiment DVD en appuyant sur la touche .
- ▶ Insérez le DVD dans le chargeur.

Le lecteur avale le DVD et commence la lecture.

S'il y a déjà un DVD inséré dans le lecteur, lancez la lecture en appuyant sur la touche  de la télécommande.

Fonction Pause

- ▶ Durant la lecture du DVD, appuyez sur la touche  de la télécommande.

La lecture du DVD passe en pause. L'image se fige.

La barre d'état qui s'affiche alors à l'écran indique le mode et l'état actuellement activés, le titre et le chapitre en cours de lecture, ainsi que la durée restante du film (voir "Barre d'état" page 89).

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

La lecture du DVD reprend et la barre d'état est masquée au bout de quelques secondes.

Arrêter la lecture du DVD

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

La lecture du DVD s'arrête.

Lorsque vous appuyez sur la touche  de la télécommande, la lecture reprend à l'endroit où vous vous étiez arrêté.

Passage d'une scène/d'un chapitre à l'autre

- ▶ Selon le sens dans lequel vous souhaitez vous déplacer, appuyez sur la touche  ou  de la télécommande.

Touche  = le lecteur de DVD passe au chapitre ou à la scène suivant(e).

Touche  = le lecteur de DVD revient au chapitre ou à la scène précédent(e).

Avance/retour rapide

- ▶ Durant la lecture du DVD, appuyez sur les touches  ou  de la télécommande.

Le lecteur passe en mode avance ou retour rapide et la barre d'état s'affiche à l'écran.

Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur les touches  ou  pour modifier la vitesse. Vous avez le choix entre les vitesses suivantes : 4x, 8x, 15x ou 30x.

L'avance ou le retour rapide s'interrompt dès que vous appuyez sur la touche .

Mode DVD

Ralenti

- ▶ Durant la lecture du DVD, appuyez sur la touche  de la télécommande. Lorsque le lecteur est sur "Pause", appuyez sur la touche .

La lecture débute au ralenti.

Appuyez plusieurs fois sur la touche  pour modifier la vitesse. Vous avez le choix entre les vitesses de lecture suivantes : 1/16, 1/8, 1/4 ou 1/2.

La lecture au ralenti s'arrête dès que vous appuyez sur la touche .

Sélection directe de titres sur le DVD

Si votre DVD comprend plusieurs films, vous pouvez les sélectionner directement. Pour cela, vous devez d'abord arrêter la lecture.

- ▶ Appuyez sur la touche **TITLE/CHAPTER** de la télécommande.
- ▶ À l'aide des touches curseur  et  de la télécommande, sélectionnez le numéro du titre souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

La lecture du film sélectionné débute.

Sélection directe de chapitres ou de scènes sur le DVD

Lorsque le film est divisé en chapitres ou en scènes, vous pouvez également sélectionner directement ces subdivisions. La sélection des chapitres se fait en cours de lecture ou en figeant l'image en mode "Pause".

- ▶ Appuyez sur la touche **TITLE/CHAPTER** de la télécommande.
- ▶ À l'aide des touches curseur  et  de la télécommande, sélectionnez le numéro du chapitre souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

La lecture du chapitre sélectionné débute.

Barre d'état

- ▶ Durant la lecture du DVD, appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande.

Vous voyez apparaître en bas de l'image la barre d'état indiquant le mode actuellement activé, des informations sur le titre et le chapitre en cours, ainsi que la durée restante du film.



Mode (fonction) État Titre Chapitre Durée restante

Pour masquer la barre d'état, appuyez de nouveau sur la touche **DISPLAY**.

Menu du DVD

On appelle menu du DVD le menu qui est enregistré sur le DVD. Il varie d'un disque à l'autre et vous permet de procéder à différents réglages et opérations (par exemple sélection directe des chapitres).

Accès au menu du DVD

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande.

Le niveau supérieur du menu du DVD apparaît.

Exemple de menu de DVD :



Sélection d'une option dans le menu d'un DVD

- ▶ Sélectionnez une option à l'aide des touches curseur (▲, ▼, ◀ et ▶) de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

Votre sélection est confirmée.

Les menus de DVD contiennent aussi parfois plusieurs sous-options que vous pouvez sélectionner à l'aide des touches curseur. Confirmez ensuite en appuyant sur la touche **ENTER**.

Mode CD

Lecture de CD audio

Remarques sur les CD enregistrables et réinscriptibles

Vous pouvez utiliser cet appareil pour écouter des CD-R (CD enregistrables). Veuillez cependant à respecter la législation de votre pays. Ces prescriptions peuvent varier d'un pays à l'autre.

Selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou l'état du CD enregistrable, il est possible que le lecteur n'arrive pas à lire le disque.

Les CD-R doivent être fabriqués selon la norme "Orange Book" (ne s'applique pas aux CD MP3).

L'appareil ne peut pas lire les CD-RW (CD réinscriptibles).

Remarque concernant les CD protégés contre la copie

Lorsque vous insérez dans l'appareil un CD protégé contre la copie, il est possible que l'identification soit anormalement longue ou que la lecture ne soit pas possible.

Remarque

N'utilisez pas de CD de 8 mm de diamètre, même avec un adaptateur pour CD.

Remarques concernant les disques compacts (CD)

Pour garantir une lecture correcte du CD, veuillez observer les points suivants :

- Manipulez les CD soigneusement.
- Évitez les rayures, les empreintes de doigts et la poussière sur les CD.
- Ne collez pas d'autocollant et n'écrivez pas sur les CD.
- Nettoyez les CD de temps à autre avec un chiffon approprié. N'essuyez pas le CD en décrivant des cercles, mais en ligne droite, de l'intérieur vers l'extérieur.
- Remplacez les CD dans leur boîtier après utilisation.
- N'exposez pas les CD à la chaleur ou à la lumière directe du soleil.

Insertion d'un CD audio

- ▶ Ouvrez le compartiment CD en appuyant sur la touche .
- ▶ Placez le CD audio dans le chargeur (face imprimée vers le haut).
- ▶ Refermez le compartiment CD.



Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas le compartiment CD ouvert lorsque vous roulez.

Le lecteur avale le CD audio et le charge dans l'appareil. Le message "**Chargement du disque**" apparaît à l'écran. Une fois que le disque est chargé, la lecture du CD audio démarre automatiquement.



Vous voyez apparaître à l'écran une liste des titres qui se trouvent sur le CD. Un repère signale la plage en cours de lecture. L'affichage indique également la durée de la plage en question.

Remarque

Si l'appareil ne trouve aucune information concernant les titres qui figurent sur le CD, l'affichage indique simplement

Track 1
Track 2
...

Éjection d'un CD audio

- ▶ Ouvrez le compartiment CD en appuyant de manière prolongée sur la touche .

Le CD audio est éjecté et la mention "**Disque absent**" apparaît à l'écran.

- ▶ Retirez le CD audio du compartiment. Si vous ne retirez pas le CD, le lecteur va l'avaler de nouveau au bout de 10 secondes.
- ▶ Refermez le compartiment CD.



Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas le compartiment CD ouvert lorsque vous roulez.

Mode CD

Lecture d'un CD audio

- ▶ Ouvrez le compartiment CD en appuyant sur la touche .
- ▶ Insérez le CD dans le compartiment.

Le lecteur avale le CD et la lecture de la première plage commence.

S'il y a déjà un CD dans le compartiment, appuyez sur la touche  de la télécommande pour lancer la lecture.

Fonction Pause

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

La lecture du CD passe en pause. La lecture est interrompue.

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

La lecture du CD reprend.

Arrêter la lecture du CD

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

La lecture du CD s'arrête.

Appuyez de nouveau sur la touche  pour reprendre la lecture à l'endroit où vous vous étiez arrêté.

Saut de plages vers l'avant/vers l'arrière

- ▶ Selon le sens dans lequel vous souhaitez vous déplacer sur le CD, appuyez sur la touche  ou  de la télécommande.

Touche  = le lecteur passe au début du titre suivant.

Touche  = le lecteur revient au début du titre en cours, puis il passe au début du titre précédent.

Avance/retour rapide

- ▶ Durant la lecture du CD, appuyez sur les touches  ou  de la télécommande.

La vitesse en avance/retour rapide est égale à 8 fois la vitesse de lecture normale.

L'avance/le retour rapide s'interrompt dès que vous appuyez sur la touche .

Écoute d'un CD MP3

Remarque générale sur le MP3

La musique sur support MP3 pouvant être écoutée avec cet appareil est en général protégée par des droits d'auteur conformément aux normes nationales et internationales en vigueur. Dans certains pays, la reproduction, même à titre privé, est illégale sans l'accord préalable du détenteur des droits. Veuillez vous informer de la législation concernant les droits d'auteur et la respecter. Ces restrictions ne s'appliquent naturellement pas dès lors que vous êtes vous-même détenteur des droits d'auteur (dans le cadre de compositions personnelles).

Création d'un support MP3

- Le nombre de répertoires est limité à 255 par support.
- L'appareil prend en charge les vitesses de transmission fixes et variables de 8 à 320 Kbit/s, ainsi que les balayages de 8 à 48 kHz.
- Pour la compression des fichiers MP3, utilisez de préférence une vitesse de transmission d'au moins 160 Kbit/s. Attention, sur les fichiers MP3 à vitesse de transmission variable, l'affichage du temps d'écoute écoulé peut s'avérer imprécis.
- Pour de plus amples informations sur la création de fichiers MP3, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou vous renseigner sur notre site Internet.

Remarque sur la lecture

Vous pouvez sélectionner les différents répertoires en appuyant sur les touches curseur  et .

Insertion d'un CD MP3

- ▶ Ouvrez le compartiment CD en appuyant sur la touche .
- ▶ Placez le CD MP3 dans le chargeur (face imprimée vers le haut).
- ▶ Refermez le compartiment CD.

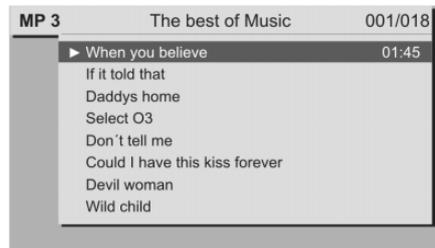


Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas le compartiment CD ouvert lorsque vous roulez.

Mode CD

Le lecteur avale le CD MP3 et le charge dans l'appareil. Le message "**Chargement du disque**" apparaît à l'écran.

Une fois que le disque est chargé, l'appareil lance automatiquement la lecture du CD MP3.



Durant la lecture, l'écran d'affichage indique le nom du répertoire ouvert, ainsi que les titres contenus dans le répertoire.

La commande des CD MP3 est identique pour l'essentiel à celle des CD audio. Pour plus de détails, veuillez vous reporter aux points suivants :

- "Éjection d'un CD audio" page 91
- "Lecture d'un CD audio" page 92,
- "Fonction Pause" page 92,
- "Avance/retour rapide" page 92 et
- "Arrêter la lecture du CD" page 92.

La sélection des répertoires s'effectue à l'aide des touches  et  de la télécommande. Pour sélectionner des titres à l'intérieur des répertoires, utilisez les touches  et . Dans les deux cas, la sélection doit être confirmée en appuyant sur la touche **ENTER**.

Jeux vidéo

Vous pouvez également raccorder à votre système de divertissement à l'arrière des sources externes, par exemple des jeux vidéo.

Raccordement et lecture de jeux vidéo

- ▶ Reliez le câble du jeu vidéo à la prise **Vidéo** située en dessous de l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande.

L'appareil est désormais en mode AUX.

Remarque :

En mode AUX, vous ne pouvez pas utiliser les touches de la télécommande servant à commander le lecteur de DVD.

Certains jeux vidéo possèdent une prise S-vidéo offrant une meilleure résolution.

Raccordement et lecture de jeux S-vidéo

- ▶ Reliez le câble S-vidéo à la prise du même nom en dessous de l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **S-VIDEO** de la télécommande.

L'appareil est désormais en mode S-vidéo.

Remarque :

En mode S-vidéo, vous ne pouvez pas utiliser les touches de la télécommande servant à commander le lecteur de DVD.

Autres sources vidéo

Si vous possédez un caméscope ou un appareil photo numérique, vous pouvez aussi les raccorder à votre système de divertissement à l'arrière.

Raccordement et lecture d'autres sources vidéo

- ▶ Reliez le câble de l'appareil que vous souhaitez raccorder à la prise **Vidéo** en dessous de l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande.

L'appareil est désormais en mode AUX.

Remarque :

En mode AUX, vous ne pouvez pas utiliser les touches de la télécommande servant à commander le lecteur de DVD.

Configuration personnalisée

Sélectionner/Quitter le menu de configuration personnalisée

Le menu de configuration personnalisée permet d'adapter les réglages énumérés ci-dessous à votre convenance.

Le menu de configuration personnalisée peut comporter différentes options, selon le mode activé, lorsque vous sélectionnez ce menu.

► Lorsque vous êtes en mode DVD, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.

Le menu suivant apparaît à l'écran :



Si certaines options de la configuration personnalisée ne sont pas prises en charge par le DVD actuellement inséré dans l'appareil, ces options sont représentées en grisé.

Exemple :



Lorsque l'appareil est en mode CD, MP3, AUX ou S-vidéo, vous disposez uniquement des options suivantes :



Pour naviguer dans le menu de configuration personnalisée, utilisez les touches curseur  et  de la télécommande.

Pour accéder aux différents sous-menus, appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande. Appuyez de nouveau sur la touche **SETUP** pour revenir menu principal.

Si vous n'effectuez aucune entrée, le menu se ferme automatiquement au bout de quelques secondes.

Configuration de l'écran

L'option de menu **Réglages** regroupe plusieurs options vous permettant de procéder aux principaux réglages de l'écran.

- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

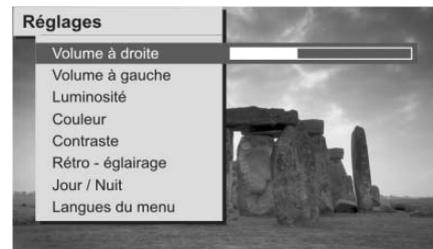
Le sous-menu s'active.

- ▶ Sélectionnez une option à l'aide de la touche .

Réglage du volume

Cette fonction permet de régler le volume des deux casques reliés à l'appareil.

- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Volume a droite** ou **Volume a gauche** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



L'écran indique alors la valeur actuellement activée.

- ▶ Réglez le volume à votre convenance à l'aide des touches curseur  et .

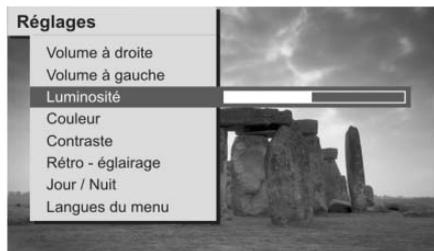
Le système adopte le volume sélectionné.

Configuration personnalisée

Réglage de la luminosité

Cette fonction permet de régler la luminosité de l'écran à votre convenance.

- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Luminosité** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



L'écran indique alors la valeur actuellement activée.

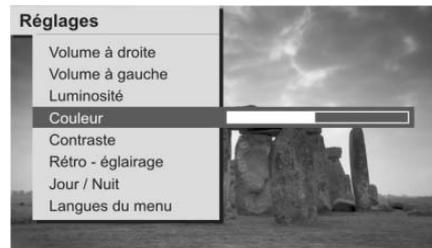
- ▶ Réglez la luminosité à votre convenance à l'aide des touches curseur  et .

Le système adopte la luminosité sélectionnée.

Réglage des couleurs

Cette fonction vous permet de régler l'intensité des couleurs de l'affichage.

- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Couleur** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



L'écran indique alors la valeur actuellement activée.

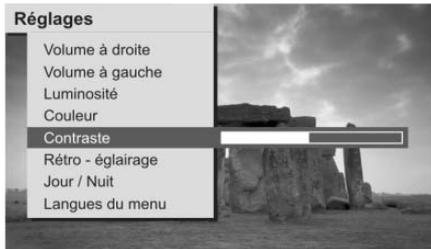
- ▶ Réglez les couleurs à votre convenance à l'aide des touches curseur  et .

Le système adopte la valeur sélectionnée.

Réglage du contraste

Cette fonction vous permet de régler le niveau de contraste à votre convenance.

- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Contraste** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



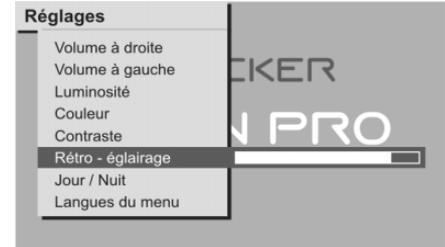
L'écran indique alors la valeur actuellement activée.

- ▶ Réglez le contraste à votre convenance à l'aide des touches curseur  et .
- Le système adopte la valeur sélectionnée.

Réglage du rétro-éclairage

Cette fonction vous permet de régler le rétro-éclairage de l'écran.

- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Rétro-éclairage** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



L'écran indique alors la valeur actuellement activée.

- ▶ Réglez l'éclairage à votre convenance à l'aide des touches curseur  et .
- Le système adopte la valeur sélectionnée.

Configuration personnalisée

Réglage du mode Jour/Nuit

Le système de divertissement à l'arrière est capable de mesurer la luminosité à l'intérieur du véhicule et d'adapter en conséquence le rétro-éclairage de l'écran.

Les explications suivantes vous indiquent comment activer ou désactiver cette option.

- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Jour / Nuit** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



Vous avez le choix entre les options **Auto** et **Désactivé**.

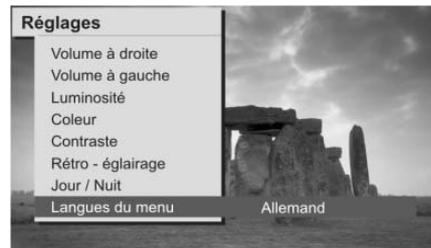
- ▶ Sélectionnez le réglage de votre choix à l'aide des touches curseur  et .

Le système adopte le réglage effectué.

Réglage de la langue du menu

Le menu du système de divertissement à l'arrière est disponible en cinq langues. Langues disponibles :

- Deutsch
 - Français
 - Italiano
 - Español
 - English.
- ▶ Lorsque vous êtes dans l'un des modes de fonctionnement, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
 - ▶ Sélectionnez l'option **Réglages** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
 - ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.
 - ▶ Sélectionnez l'option **Langues du menu** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.



La langue actuellement activée s'affiche à l'écran.

- ▶ Sélectionnez une langue à l'aide des touches curseur  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer la sélection.

Le système adopte la langue de menu sélectionnée.

Autres réglages

Sélection de la langue

Cette fonction permet de sélectionner la langue de lecture du DVD inséré dans l'appareil.

La liste des langues disponibles s'affiche à l'écran. Cette liste dépend du DVD inséré dans l'appareil. Par exemple :



La langue actuellement activée est sélectionnée.

Si différents formats audio sont disponibles pour une même langue, cette rubrique vous permet également de sélectionner le format audio.

Remarque

Cette fonction n'est disponible que si le DVD inséré dans l'appareil comprend plusieurs langues et formats audio.

- ▶ Lorsque vous êtes en mode DVD, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la fonction **Choix de la langue** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez la langue de votre choix à l'aide des touches curseur  et  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez le format audio de votre choix à l'aide des touches curseur  et  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.

Le système adopte la langue et le format audio sélectionnés.

Conseil

Vous pouvez aussi sélectionner cette option à partir du menu du DVD (s'il y en a un) ou en appuyant sur la touche **LANG.** de la télécommande.

Remarque

Le format audio "DTS" n'est pas pris en charge par votre système de divertissement à l'arrière. L'option correspondante est donc affichée en grisé dans la liste et ne peut pas être sélectionnée.

Si vous sélectionnez néanmoins cette option dans le menu du DVD, la lecture du film démarrera sans le son.

Configuration personnalisée

Réglage des sous-titres

Cette fonction vous permet d'indiquer si le système doit afficher des sous-titres durant la lecture du DVD et si oui, en quelle langue.

La liste des sous-titres disponibles s'affiche à l'écran. Par exemple :



L'option actuellement activée est sélectionnée.

Remarque

Cette fonction n'est disponible que lorsque le DVD inséré dans l'appareil comprend des pistes de sous-titres.

- ▶ Lorsque vous êtes en mode DVD, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Sous-titrage** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option de votre choix à l'aide des touches curseur  et  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.

Le système adopte l'option sélectionnée.

Conseil

Vous pouvez aussi sélectionner cette option à partir du menu du DVD (s'il y en a un) ou en appuyant sur la touche **SUBT.** de la télécommande.

Réglage de l'angle de vue

Certains DVD vidéo permettent de choisir entre différents angles de vue.

Remarque

Cette fonction n'est disponible que lorsque le DVD inséré dans l'appareil comprend plusieurs pistes d'angle de vue.

- ▶ Lorsque vous êtes en mode DVD, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Angle** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez une option à l'aide des touches curseur  et  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.

Le système adopte l'angle de vue sélectionné.

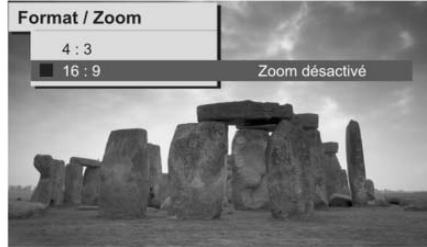
Conseil

Vous pouvez aussi sélectionner cette option à partir du menu du DVD (s'il y en a un) ou en appuyant sur la touche **ANGLE** de la télécommande.

Réglage du format/du zoom

Cette fonction est surtout utile lorsque vous visionnez des films en format cinéma. Elle vous permet de masquer les barres noires en haut et au bas de l'écran ou de réduire au moins leur hauteur.

- ▶ Lorsque vous êtes en mode DVD, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Format/Zoom** ou **Format** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.



Le format actuellement activé est sélectionné dans la liste.

- ▶ À l'aide des touches curseur  et  de la télécommande, sélectionnez le format souhaité.
- ▶ À l'aide des touches curseur  et  de la télécommande, sélectionnez le facteur de zoom souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer la sélection.

Le système adopte le format d'image et le facteur de zoom sélectionnés.

Conseil

Vous pouvez aussi accéder à cette fonction en appuyant sur la touche **Format** de la télécommande.

Réglage de la fréquence FM

Remarque

Cette option du menu est destinée au réglage d'un périphérique. Ce périphérique n'est pas encore disponible à la date d'impression du mode d'emploi.

Vous pouvez utiliser un modulateur FM pour transmettre à votre autoradio les informations audio émises par le système de divertissement à l'arrière.

- ▶ Lorsque vous êtes en mode DVD, appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- ▶ Sélectionnez l'option **Modulateur FM** à l'aide de la touche curseur  de la télécommande.
- ▶ Confirmez la sélection à l'aide de la touche **ENTER** de la télécommande.

Configuration personnalisée



L'option actuellement activée est sélectionnée.

- ▶ Sélectionnez l'option de votre choix à l'aide de la touche .
- ▶ Sélectionnez la fréquence de transmission à l'aide des touches curseur  et  de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer la sélection.

Le système adopte l'option sélectionnée.

Activer les réglages par défaut

Cette fonction permet de revenir aux réglages d'usine. Tous les réglages personnalisés effectués seront alors effacés et remplacés par les réglages par défaut.

- ▶ Maintenez la touche **SETUP** de la télécommande enfoncée durant plus de cinq secondes.

La configuration par défaut de l'appareil sont réactivée.

Conseil

Vous pouvez aussi sélectionner cette fonction en sélectionnant l'option **Réglages par défaut** dans le menu **SETUP**.

Remplacement des piles



La télécommande comprend 2 piles de type R03 1,5 V.

- ▶ Retirez le cache du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.
- ▶ Retirez les piles vides.
- ▶ Insérez les piles neuves.
Respectez la polarité des piles.
- ▶ Remplacez le cache sur le compartiment à piles.



Tenez les piles hors de portée des enfants. Si un enfant avale une pile, appelez les secours immédiatement. Ne démontez pas les piles, ne les mettez pas en court-circuit et ne les jetez pas au feu.



Veillez à éliminer les piles usées selon la législation par respect pour l'environnement.

Conseil

Prenez des piles de type R03 1,5V uniquement. N'utilisez pas de piles rechargeables.

Remplacez toutes les piles lorsque vous les changez. N'utilisez pas des piles usées avec des piles neuves ou des piles de type différent. Si les piles fuient, cela peut endommager la télécommande.

Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles.

Casques

Utilisation des casques

Les casques sans fil à infrarouges (IR) AIR 1-AS permettent de profiter pleinement à l'arrière de la voiture des signaux audio émis par l'émetteur à infrarouges intégré à l'unité de commande de l'écran.

Le système a été conçu de sorte que la transmission optimale des signaux audio n'est garantie qu'en cas de « contact visuel » direct entre l'émetteur et le casque, sans obstacle intermédiaire. Si ce contact visuel est interrompu ou si la distance qui sépare l'émetteur et le casque est trop grande, cela peut engendrer une diminution de la qualité de réception.

Activation du casque

► Appuyez sur la touche **ON/OFF** sur le côté droit du casque.

Le casque est activé et la diode s'allume.

Bouton de réglage du volume



Interrupteur ON/OFF



Désactivation du casque

► Appuyez sur la touche **ON/OFF** sur le côté droit du casque.

Le casque est désactivé et la diode s'éteint.

Remarque

Si les casques ne reçoivent aucun signal durant plusieurs minutes, ils se désactivent automatiquement pour prolonger la durée de vie des piles.

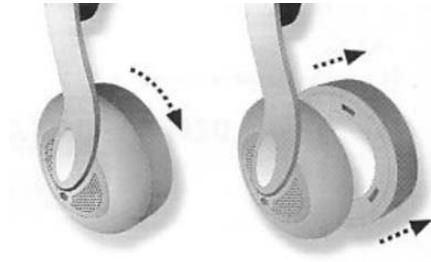


Bouton de réglage du volume

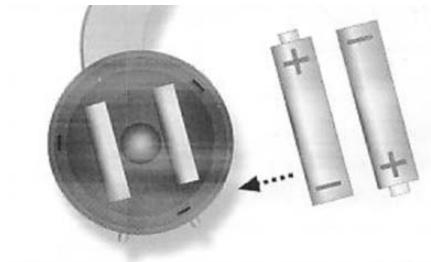
Réglage du volume

- ▶ Tournez la molette située sur le côté droit du casque vers le haut pour augmenter le volume et vers le bas pour baisser le volume.

Remplacement des piles



- ▶ Tournez le rembourrage de l'écouteur gauche de 5° environ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le rembourrage est débloqué et vous pouvez alors le retirer.



Le casque comprend 2 piles de type R03 1,5 V.

- ▶ Ouvrez le compartiment à piles à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie.
- ▶ Retirez les piles usées en tirant sur la languette prévue à cet effet.
- ▶ Insérez les piles neuves. Respectez la polarité des piles.
- ▶ Refermez le compartiment à piles.
- ▶ Remettez en place le rembourrage de l'écouteur. Pour cela, placez le rembourrage sur l'écouteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à le bloquer.



Tenez les piles hors de portée des enfants. Si un enfant avale une pile, appelez les secours immédiatement. Ne démontez pas les piles, ne les mettez pas en court-circuit et ne les jetez pas au feu.

Casques

Conseil

N'utilisez que des piles de type R03 1,5 V adaptées à l'usage que vous souhaitez en faire et pouvant être stockées à une température de 50 °C, p. ex. des piles Duracell ou Energizer.

Remplacez toutes les piles lorsque vous les changez. N'utilisez pas des piles usées avec des piles neuves ou des piles de type différent. Si les piles fuient, cela peut endommager le casque.

Lorsque vous n'utilisez pas les casques pendant un certain temps, retirez les piles.



Veillez à éliminer les piles usées selon la législation par respect pour l'environnement.

AUX

(**A**uxiliary)

Raccordement pour sources audio externes.

Code numérique

Code secret à saisir pour activer l'appareil.

Code régional

Le code régional est une norme de DVD utilisée dans une même zone géographique. Le système de divertissement à l'arrière est réglé en usine sur le code régional de votre pays.

DVD

(**D**igital **V**ersatile **D**isc)

Support numérique pouvant contenir des quantités très importantes de données, p. ex. des films entiers.

MP3

Procédé spécial de compression des données audio (p. ex. musique).

NTSC

(**N**ational **T**elevision **S**tandards **C**ommittee)

NTSC est la norme de télévision (informatique et vidéo) utilisée aux États-Unis et au Japon.

PAL

(**P**hase **A**lternation **L**ine)

est la norme de télévision utilisée en Allemagne.

Index

A

Activation	
casque	106
Arrêt de la lecture	
CD MP3	94
DVD	87
Arrêter la lecture	
CD audio	92
Autres réglages	101
angle de vue	102
format/Zoom	103
sélection de la langue	101
sous-titres	102
Autres sources vidéo	95
AUX	109
Avance/retour rapide	
CD audio	92
CD MP3	94
DVD	87

B

Barre de sélection des chapitres	89
--	----

C

Casque	
activation	106
désactivation	106
réglage du volume	107
remplacement des piles	107
Casques	83, 106
CD audio	90
arrêter la lecture	92
avance/retour rapide	92
éjection	91
fonction Pause	92
insertion	91
lancer la lecture	92
saut de plages vers l'avant/ vers l'arrière	92
CD MP3	93
arrêt de la lecture	94
avance/retour rapide	94
fonction Pause	94
insertion	93
lancement de la lecture	94
retrait	94
CD protégés contre la copie	90
CD-R (CD enregistrable)	90
CD-RW (CD réinscriptible)	90
Code numérique	82, 109
Code régional	85, 109

Configuration de l'écran	97
couleur	98
luminosité	98
volume	97
Configuration de l'écran	
contraste	99
langue menu	100
mode Jour/Nuit	100
rétro-éclairage	99
Configuration personnalisée	96

D

Disque compact (CD)	90
DVD	86, 109
arrêt de la lecture	87
avance/retour rapide	87
biface	86
fonction Pause	87
insertion	86
lancement de la lecture	87
passage d'une scène/d'un chapitre à l'autre	87
retrait	86
sélection directe de chapitres ou de scènes	88
sélection directe de titres	88
uniface	86
DVD biface	86
DVD uniface	86

E		R	
<hr/>		<hr/>	
Ecran83	Lancer la lecture	Raccordement et lecture	
Éjection	CD audio92	autres sources vidéo95	
CD audio91	Lecteur de DVD 83, 85	jeu S-vidéo95	
F	Lecture de DVD	jeu vidéo95	
<hr/>	arrêt87	Ralenti88	
Fonction Pause	lancement87	Réglage de la position de l'écran84	
CD audio92	Lecture sans encombre des DVD85	Remarque	
CD MP394	M	CD MP393	
DVD87	<hr/>	Remarques	
Format audio101	Menu du DVD89	CD protégés contre la copie90	
I	Mise sous tension	disque compact (CD)90	
<hr/>	appareil83	DVD85	
Insertion	Mise sous tension de l'appareil83	Remplacement des piles	
CD audio91	MP3109	casque107	
CD MP393	N	télécommande105	
DVD86	<hr/>	Retrait	
J	NTSC109	CD MP394	
<hr/>	P	DVD86	
Jeux vidéo95	<hr/>	T	
L	PAL109	<hr/>	
<hr/>	Problèmes d'image85	Télécommande105	
Lancement de la lecture	Problèmes de lecture85	remplacement des piles105	
CD MP394	Problèmes de son85	V	
DVD87		<hr/>	
		Volume 97, 107	

Caractéristiques techniques

Lecteur de DVD

- **Angle de montage :**
entre 45° vers le haut et 10° vers le bas horizontalement
+/-15° maxi. verticalement
- **Puissance de sortie :**
casques 2 x 2 x 100 mW
- **Résistance en sortie :**
entrée S-vidéo (Video_Y) 75 ohms
entrée S-vidéo (Video_C) 75 ohms
casques 32 ohms
- **Résistance en entrée :**
entrée vidéo (AUX) 75 ohms
entrée audio 4700 ohms
- **Amplitude totale avec synchronisation :**
entrée vidéo (AUX) 1 V_{pp}
entrée S-vidéo (Video_Y) 1 V_{pp}
- **Amplitudes vidéo pour image blanche :**
entrée S-vidéo (Video_Y) 700 mV_{pp}
entrée vidéo FBAS 700 mV_{pp}
- **Amplitude :**
entrée audio 1,0 V_{RMS}
- **Section du conducteur :**
0,75 mm² mini.

- **Tension d'alimentation :**
12 V
- **Consommation totale :**
mode veille: < 1,6 mA
mode lecture : < 2,1 A
- **Température de fonctionnement :**
-20 à +65 °C
- **CD et DVD compatibles :** seuls les CD conformes à la norme DIN EN 60908 peuvent être utilisés. L'écoute de CD de 8 cm avec un adaptateur est fortement déconseillée.
- Supports pris en charge :

Support	Standard
CD-DA, CD-texte	Red Book
CD-ROM, CD-ROM XA	Yellow Book
CD-R	Orange-Book
CD-extra	Blue-Book
DVD-ROM	DVD-Book : DVD-ROM (Part1 ver.1.02)
DVD-R	DVD-Book : DVD-R for General (Part1 ver.2.0)
DVD-RW	DVD-Book : DVD-RW (Part1 ver.1.1)

Écran

- **Champ de vision**
+65° maxi. horizontalement
entre 65° vers le haut et 40° vers le bas verticalement
- **Température de fonctionnement :**
-30 à +65 °C

Casques

- **Portée :**
7 m mini.
- **Plage de fréquences :**
20 Hz - 18 kHz
- **Longévité des piles avec piles Duracell :**
35 h mini.
- **Température de fonctionnement :**
-20 à +50 °C

REMARQUE

Chers clients,

Conformément aux directives européennes en vigueur, cet appareil est homologué pour la vente grand public.

Il est conforme aux actuelles normes européennes ou nationales harmonisées. Les labels certifient le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de perturbation d'autres appareils électriques ou électroniques par votre appareil, et inversement, sont minimes.

- Le label européen octroyé par le Kraftfahrt Bundesamt (KBA, administration resp. de la réglementation des véhicules motorisés en Allemagne) et répondant aux directives européennes 95/54/CE sur les spécifications CEM autorise le montage et la mise en service sur tous les véhicules motorisés (classes M, N et O).
- Les spécifications CEM suivantes, en accord avec les normes européennes, sont respectées :
 - EN 55013
 - EN 55020



023594

